

Протокол

№

гр. София, 06.10.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Второ отделение 82 състав, в
публично заседание на 06.10.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Вената Кабурова

при участието на секретаря Цветелина Заркова, като разгледа дело номер **9872** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На поименното повикване в 09,40 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Р. С. А., редовно призован, не се явява, представлява се от адв. Т., назначен от съда.

ОТВЕТНИКЪТ ИНТЕРВЮИРАЩ ОРГАН ПРИ ДАБ, редовно призован, се представлява от юрк. П., с пълномощно от днес.

СГП, редовно призована, не изпраща представител.

Явява се преводача Д. Т., редовно призован.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА Д. Т. за преводач от български на арабски език и обратно.

СНЕМА самоличността на преводача:

Д. Т. – 72 г., неосъждан, постоянно пребиваващ в Република България, без дела и родство със страните.

Преводачът предупреден за наказателната отговорност по чл. 290 от НК, обеща да даде верен и точен превод.

СТРАНИТЕ (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ, като съобрази липсата на процесуални пречки за разглеждане на делото в днешното с.з.

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОКЛАДВА жалбата и приложенияте към нея писмени доказателства.

ДОКЛАДВА административната преписка.

АДВ. Т.: Поддържам жалбата. Нямам доказателствени искания.

ЮРК. П.: Оспорвам жалбата. Моля да се приеме административната преписка. Представям и моля да приемете актуална справка за И. към 18.09.2025 г. Нямам доказателствени искания.

СЪДЪТ по доказателствата

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА писмените доказателства приложени към жалбата.

ПРИЕМА административната преписка.

ПРИЕМА днес представената справка от процесуалния представител на ответника.

СЪДЪТ НАМИРА, че спорът е изяснен от фактическа страна, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО

АДВ. Т.: Към настоящия момент поддържам така депозираната жалба. Считам, че жалбата е допустима, основателна и доказана. Действително колегата представи актуална справка за И.. Аз считам, че трябва да се подходи от общото към конкретното и може би частната позиция, положение и състояние на моя клиент е от тази категория, при която следва да се обърне по-голямо внимание и да се предостави хуманитарен статут. Във връзка с основните принципи на административното право при някакви съмнения би трябвало да се тълкува в полза на молящото лице и в този смисъл интервюиращият орган не е положил достатъчно усилия в тази насока и се е задоволил само с едно интервю. На интервюто не се е представлявал от адвокат. Имало е преводач. Много често, тъй като има голяма натовареност, се изпускат неща или се превеждат неточно. В тази връзка моля да отмените атакувания акт и да върнете преписката, за да се извърви целия път.

ЮРК. П.: Запознах се подробно с решението и с проведеното интервю и считам, че решението е правилно и законосъобразно. Жалбата е неоснователна. Производството е по общия ред, въпреки че е в ускорена процедура и в 14 работни дни трябва да се произнесе интервюиращият орган. Правата на чужденеца не са нарушени. Интервюиращият орган се е запознал с всички представени от него факти и обстоятелства, защото в бежанското право това е най-важното, а именно дали той лично е засегнат от изброените в чл. 8 и чл. 9 обстоятелства. Той не е бил член на политическа партия, не е преследван заради раса или религия. В молбата си за международна закрила се мотивира само на лична основа, като заявява в интервюто, че предварително е знаел какви са порядките в неговата държава на произход. Ако няма брак с въпросното, той няма право с нея да бъде насаме. Това съвсем не е в предмета на обхват на ЗУБ. Считам, че интервюиращият орган правилно е издал своето решение спазвайки закона. Моля да оставите решението в сила и да отхвърлите жалбата като неоснователна.

За явяването в днешното съдебно заседание, СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача в размер на 50лв. от бюджета на съда, за което се издаде РКО.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 09,55 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: